

# ĐIỀU KHOẢN BẢO HIỂM HÀNG HÓA “B”

1/1/82

## CÁC RỦI RO ĐƯỢC BẢO HIỂM

- 1 Trừ những gì nêu trong các Điều 4, 5, 6 và 7 dưới đây, bảo hiểm này bồi thường cho *Điều khoản rủi ro*
  - 1.1 tổn thất, thiệt hại của đối tượng được bảo hiểm có thể quy hợp lý do
    - 1.1.1 cháy hoặc nổ
    - 1.1.2 tàu, thuyền bị mắc cạn, chạm đáy, chìm đắm, lật úp
    - 1.1.3 phương tiện chuyên chở đường bộ bị lật đổ hay trật bánh
    - 1.1.4 đâm va của tàu, thuyền, phương tiện chuyên chở với bất kỳ vật thể bên ngoài nào không phải nước
    - 1.1.5 dỡ hàng tại cảng lánh nạn
    - 1.1.6 động đất, núi lửa phun, sét đánh,
  - 1.2 tổn thất, thiệt hại của đối tượng được bảo hiểm gây ra bởi
    - 1.2.1 hy sinh tổn thất chung
    - 1.2.2 ném hàng xuống biển hoặc nước cuốn trôi
    - 1.2.3 nước biển, sông, hồ xâm nhập vào tàu, thuyền, phương tiện vận chuyên, thùng chứa, xe hàng hoặc nơi chứa hàng
  - 1.3 tổn thất toàn bộ của bất cứ kiện hàng nào rơi khỏi mạn, rơi mất trong khi xếp, dỡ, chuyển tải.
- 2 Bảo hiểm này bồi thường cho tổn thất chung và chi phí cứu hộ, được quy định hay định đoạt theo hợp đồng chuyên chở và/hoặc luật và tập quán hiện hành, phát sinh nhằm tránh hoặc liên quan đến việc phòng tránh tổn thất bởi bất kỳ nguyên nhân nào trừ những nguyên nhân bị loại trừ ở các Điều 4, 5, 6 và 7 hay bất kỳ nơi nào trong đơn bảo hiểm này. *Điều khoản tổn thất chung*
- 3 Bảo hiểm này được mở rộng để bồi thường cho Người được bảo hiểm phần trách nhiệm theo điều khoản “Hai tàu đâm va cùng có lỗi” của hợp đồng chuyên chở như là một tổn thất được bồi thường. Trong trường hợp có bất kỳ khiếu nại từ phía chủ tàu theo Điều khoản “Hai tàu đâm va cùng có lỗi” này thì Người được bảo hiểm sẽ thông báo cho Người bảo hiểm, và Người bảo hiểm, với chi phí của mình, có quyền bảo vệ Người được bảo hiểm trước khiếu nại trên. *Điều khoản “Hai tàu đâm va cùng có lỗi”*

## CÁC LOẠI TRỪ

- 4 Bảo hiểm này không bồi thường cho
- 4.1 tổn thất, thiệt hại hay chi phí được quy cho lỗi cố ý của Người được bảo hiểm
- 4.2 rò rỉ thông thường, hao hụt thông thường về trọng lượng, thể tích, hay rách vỡ thông thường của đối tượng được bảo hiểm
- 4.3 tổn thất, thiệt hại hay chi phí do việc đóng gói, chuẩn bị cho đối tượng được bảo hiểm không thích hợp hoặc không đầy đủ (với mục đích của Điều 4.3 này, “đóng gói” được hiểu là bao gồm cả việc xếp vào thùng chứa hay xe hàng nhưng việc chất xếp này phải được tiến hành bởi Người được bảo hiểm, Người làm công hoặc trước khi đơn bảo hiểm này có hiệu lực)
- 4.4 tổn thất, thiệt hại hay chi phí do ần tỳ, nội tỳ của đối tượng được bảo hiểm
- 4.5 tổn thất, thiệt hại hay chi phí bởi chậm trễ, thậm chí sự chậm trễ này là do một rủi ro được bảo hiểm (trừ những chi phí theo Điều 2 ở trên)
- 4.6 tổn thất, thiệt hại hay chi phí phát sinh do Người sở hữu, Người quản trị, Người thuê, Người vận hành tàu không đủ khả năng thanh toán hoặc khó khăn về tài chính
- 4.7 thiệt hại hay bị phá huỷ một phần hoặc toàn bộ đối tượng được bảo hiểm bởi hành động chủ tâm xấu của một hoặc các nhóm người
- 4.8 tổn thất, thiệt hại hay chi phí phát sinh từ việc sử dụng bất kỳ vũ khí chiến tranh nào có sử dụng sự phân rã và/hoặc tổng hợp hạt nhân, nguyên tử hoặc những thứ khác như vũ khí hay vật chất có phóng xạ hoặc phản ứng vật lý.
- 5 5.1 Bảo hiểm này không bồi thường cho tổn thất, chi phí phát sinh do sự không đủ khả năng đi biển của tàu, thuyền
- do sự không phù hợp của tàu, phương tiện vận chuyển, thùng chứa hoặc xe hàng để chuyên chở an toàn đối tượng được bảo hiểm
- nếu Người được bảo hiểm hoặc Người làm công che dấu sự không đủ khả năng đi biển hay sự không phù hợp đó tại thời điểm đối tượng được bảo hiểm được xếp lên.
- 5.2 Người bảo hiểm không chấp nhận bất kỳ sự vi phạm của việc ngụ ý bảo đảm khả năng đi biển của tàu và sự phù hợp của tàu để chuyên chở đối tượng được bảo hiểm tới đích đến trừ khi Người được bảo hiểm hoặc Người làm công che dấu sự không đủ khả năng đi biển hay sự không phù hợp này.
- 6 Bảo hiểm này không bồi thường cho tổn thất, thiệt hại hay chi phí do
- 6.1 chiến tranh, nội chiến, cách mạng, nổi loạn, khởi nghĩa, hoặc bạo động dân sự xảy ra bởi, hay bất kỳ hành động thù địch bởi hoặc chống lại một thế lực tham chiến

*Điều khoản các loại trừ chung*

*Điều khoản loại trừ sự không phù hợp và không đủ khả năng đi biển*

*Điều khoản loại trừ rủi ro chiến tranh*

- 6.2 bắt giữ, cầm giữ, tịch thu, câu lưu, và các hậu quả của các hành động kể trên hay bất kỳ mưu toan nào với các mục đích trên
- 6.3 mìn, thủy lôi, bom vô chủ hoặc các vũ khí chiến tranh vô chủ khác.
- 7 Bảo hiểm này không bảo hiểm cho tổn thất, chi phí
  - 7.1 gây ra bởi những Người đình công, bế xưởng, hoặc những nhóm Người tham gia các vụ gây rối lao động, bạo loạn dân sự
  - 7.2 là kết quả của các vụ đình công, bế xưởng, gây rối lao động, bạo loạn dân sự
  - 7.3 bởi bất kỳ kẻ khủng bố nào hay bất kỳ Người, tổ chức nào hành động do động cơ chính trị.

*Điều khoản loại trừ rủi ro đình công*

**PHẠM VI BẢO HIỂM**

- 8 8.1 Bảo hiểm này có hiệu lực từ khi đối tượng bảo hiểm rời kho hay nơi lưu chứa tại địa điểm được ghi trong đơn bảo hiểm này để bắt đầu việc vận chuyển, tiếp tục quá trình vận chuyển bình thường và kết thúc
  - 8.1.1 khi giao tới kho của Người nhận hay tới kho, nơi lưu chứa cuối cùng tại địa điểm được ghi trong đơn bảo hiểm này,
  - 8.1.2 khi giao tới kho, nơi lưu chứa trước khi tới hoặc tới địa điểm được ghi trong đơn bảo hiểm này mà Người được bảo hiểm lựa chọn
    - 8.1.2.1 để lưu chứa không theo quá trình vận chuyển bình thường hoặc
    - 8.1.2.2 để phân phối hoặc
  - 8.1.3 vào lúc hết hạn 60 ngày sau khi kết thúc việc dỡ đối tượng được bảo hiểm khỏi mạn tàu biển tại cảng dỡ cuối cùng, tùy theo trường hợp nào ở trên đến trước.
- 8.2 Nếu sau khi dỡ hàng khỏi mạn tàu biển tại cảng dỡ cuối cùng, nhưng trước khi kết thúc đơn bảo hiểm này, đối tượng được bảo hiểm được chuyển đến một địa điểm khác với nơi đến ghi trong đơn này, thì bảo hiểm này sẽ vẫn kết thúc như đã nói ở trên và không mở rộng cho việc vận chuyển đến địa điểm khác.
- 8.3 Bảo hiểm này sẽ vẫn giữ nguyên hiệu lực (tuân theo các quy định chấm dứt hiệu lực như ở trên và như ở Điều 9 dưới đây) trong thời gian bị chậm trễ ngoài khả năng kiểm soát của Người được bảo hiểm, trong thời gian chệch hướng, bốc dỡ hay chuyển tải bắt buộc và trong thời gian thay đổi hành trình bởi việc sử dụng quyền tự định đoạt của Người sở hữu, Người thuê tàu theo hợp đồng chuyên chở.
- 9 Nếu vì tình huống ngoài tầm kiểm soát của Người được bảo hiểm (1)hợp đồng chuyên chở chấm dứt tại một cảng hay một địa điểm khác với địa điểm được ghi trong đơn bảo hiểm này hoặc (2)việc vận chuyển chấm

*Điều khoản vận chuyển*

*Điều khoản rủi ro chậm dứt hợp*

dứt trước khi đối tượng được bảo hiểm được giao như ở Điều 8 trên đây, thì bảo hiểm này cũng sẽ hết hiệu lực *trừ khi một thông báo được gửi ngay cho Người bảo hiểm và yêu cầu tiếp tục bảo hiểm được đưa ra khi đơn bảo hiểm này vẫn còn hiệu lực đồng thời chấp nhận đóng thêm phí bảo hiểm nếu có yêu cầu* *đồng chuyên chở*

9.1 vào lúc đối tượng được bảo hiểm được bán hay giao tại cảng hay nơi đó, hoặc, trừ khi có thoả thuận riêng, vào lúc hết hạn 60 ngày sau khi đối tượng được bảo hiểm tới địa điểm ghi trong đơn này, tùy theo trường hợp nào đến trước, hoặc

9.2 vào lúc kết thúc bảo hiểm này theo các quy định của Điều 8 trên đây nếu đối tượng được bảo hiểm được giao trong vòng 60 ngày kể trên (hoặc theo một thoả thuận mở rộng nào khác) tới địa điểm ghi trong đơn này hay bất kỳ nơi nào khác.

**10** Nếu sau khi bảo hiểm này bắt đầu có hiệu lực, Người được bảo hiểm thay đổi điểm đến của đối tượng được bảo hiểm, thì *bảo hiểm này vẫn có hiệu lực khi thông báo được gửi ngay tới Người bảo hiểm và phí bảo hiểm cũng như các điều kiện phải được thoả thuận thêm.* *Điều khoản thay đổi hành trình*

#### **KHIẾU NẠI**

**11** 11.1 Để được bồi thường theo bảo hiểm này, Người được bảo hiểm phải có quyền lợi đối với đối tượng được bảo hiểm tại thời điểm có tổn thất. *Điều khoản quyền lợi được bảo hiểm*

11.2 Tuân thủ theo Điều 11.1 trên đây, trừ khi Người được bảo hiểm biết về tổn thất mà Người bảo hiểm không hay biết, Người được bảo hiểm có quyền được bồi thường cho tổn thất được bảo hiểm xảy ra trong thời gian bảo hiểm của đơn này bất kể tổn thất đó xảy ra trước khi đơn này cấp ra.

**12** Nếu do hậu quả của rủi ro được bảo hiểm mà việc vận chuyển kết thúc tại một cảng hay địa điểm khác với được ghi trong đơn này thì Người bảo hiểm sẽ bồi hoàn cho Người được bảo hiểm các chi phí hợp lý và cần thiết phát sinh để dỡ, lưu kho và chuyển đối tượng bảo hiểm tới nơi đến ghi trong đơn này. *Điều khoản rủi ro chi phí giao nhận*

Điều 12 này, không áp dụng với tổn thất chung và chi phí cứu hộ, sẽ tuân theo các loại trừ ghi ở các Điều 4, 5, 6 và 7 ở trên, và không bao gồm các chi phí phát sinh từ lỗi, bất cẩn, khó khăn tài chính hay không có khả năng thanh toán, bất cẩn, khó khăn tài chính hay không có khả năng thanh toán của Người được bảo hiểm, Người làm công.

**13** Khiếu nại đòi bồi thường cho tổn thất toàn bộ ước tính sẽ không được bồi thường trừ khi đối tượng được bảo hiểm bị từ bỏ hợp lý (1) do tổn thất toàn bộ thực tế là không tránh khỏi hoặc (2) bởi chi phí khôi phục đối tượng được bảo hiểm và đưa về đích đến vượt quá giá trị của nó tại điểm đến. *Điều khoản Tổn thất toàn bộ ước tính*

**14** 14.1 Nếu Người được bảo hiểm ký kết đơn bảo hiểm cho phần giá trị *Điều khoản*

tăng thêm của lô hàng, thì giá trị thoả thuận của lô hàng được coi là tăng lên bằng tổng số tiền bảo hiểm của đơn này và của tất cả các đơn bảo hiểm cho phần giá trị tăng thêm bồi thường cho cùng tổn thất, và trách nhiệm theo đơn này sẽ là tỷ lệ của số tiền bảo hiểm theo đơn này với tổng số tiền bảo hiểm của các đơn bảo hiểm.

*bảo hiểm  
cho phần giá  
trị tăng thêm*

Trong trường hợp có khiếu nại, Người được bảo hiểm sẽ cung cấp cho Người bảo hiểm bằng chứng về các số tiền bảo hiểm của tất cả các đơn bảo hiểm khác.

**14.2 Nếu đây là đơn bảo hiểm cho phần giá trị tăng thêm, điều khoản sau đây sẽ được áp dụng:**

Giá trị thoả thuận của lô hàng được coi là bằng tổng số tiền bảo hiểm theo đơn bảo hiểm đúng giá trị và theo tất cả các đơn bảo hiểm cho phần giá trị tăng thêm bồi thường cho cùng tổn thất và cùng do Người được bảo hiểm ký kết, và trách nhiệm theo đơn này sẽ là tỷ lệ của số tiền bảo hiểm theo đơn này với tổng số tiền bảo hiểm của các đơn bảo hiểm.

Trong trường hợp có khiếu nại, Người được bảo hiểm sẽ cung cấp cho Người bảo hiểm bằng chứng về các số tiền bảo hiểm của tất cả các đơn bảo hiểm khác.

**QUYỀN LỢI ĐƯỢC BẢO HIỂM**

**15** Bảo hiểm này không phục vụ quyền lợi của Người chuyên chở hay Người nhận hàng hoá ký gửi nào khác.

*Điều khoản  
không phục  
vụ quyền lợi*

**GIẢM THIỂU TỔN THẤT**

**16** Đối với tổn thất được bảo hiểm, Người được bảo hiểm, Người làm công, đại lý có trách nhiệm

*Điều khoản  
nghĩa vụ của  
Người được  
bảo hiểm*

16.1 tiến hành các biện pháp hợp lý với mục đích ngăn ngừa và giảm thiểu tổn thất,  
và

16.2 đảm bảo rằng các quyền khiếu nại Người chuyên chở, Người nhận hàng ký gửi hay các bên thứ ba khác được bảo lưu và thực hiện thỏa đáng

và, bên cạnh các tổn thất được bồi thường, Người bảo hiểm sẽ bồi hoàn cho Người được bảo hiểm các chi phí hợp lý phát sinh để thực hiện các nghĩa vụ này.

**17** Các biện pháp tiến hành bởi Người được bảo hiểm hoặc của Người bảo hiểm với mục đích bảo vệ hay phục hồi đối tượng được bảo hiểm sẽ không được coi là sự từ chối, chấp nhận việc từ bỏ hàng hay làm tổn hại các quyền của đôi bên.

*Điều khoản  
khước từ*

## **TRÁNH CHẬM TRỄ**

**18** Điều kiện của bảo hiểm này là Người được bảo hiểm phải khẩn trương hợp lý trong mọi tình huống trong khả năng kiểm soát của họ.

*Điều khoản  
khẩn trương  
hợp lý*

## **LUẬT VÀ TẬP QUÁN**

**19** Luật và tập quán Anh chi phối bảo hiểm này.

*Điều khoản  
áp dụng luật  
và tập quán  
Anh*

---

*Chú ý: - Khi biết đến một sự cố thuộc phạm vi bảo hiểm này, Người được bảo hiểm cần phải thông báo ngay cho Người bảo hiểm và quyền lợi được bồi thường phụ thuộc vào việc tuân theo nghĩa vụ này.*